



# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2002

27 SEPTEMBER 2002

EDITIE NO. 20

INHOUD	PAGINA
ECHTSCHIEDINGEN	1
ONDERCURATELSTELLING	1
LIQUIDATIES	1-3
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS	3-5
LIJCHTE AERKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA	5-6
ANBIEDING STATUTEN/STATUTENWIJZIGINGEN	6-8
MINISTERIELE BESCHIKKING VAN 16 SEPTEMBER 2002	9
WIJZIGING PRIJSREGELING AARDOLIEPRODUCTEN	10
WIJZIGING PRIJSREGELING EERSTE LEVENSBEOEFENEN	11-15

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari 2000, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 75,-
- Losse nummers Afls. 4,-
- Uitgever: Directie Wetgeving, Ministerie van Justitie

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 10 april 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
JOHNNY ANDRES LUIDENS en  
XIOMARA SORAYDA OVIEDO, beiden wonende in Aruba.

De deurwaarder,  
N.E. Hart

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 28 augustus 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
FREDREICK HENRY MCBENE COURTAR en  
COLLETTE ANGELA SAMUELS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr M. Croes

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 21 augustus 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
RENE GERARD JAIMITO RASMIJN en  
DESIREE COROMOTO BRUGES, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr J.J. Coutinho

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 11 september 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
ORIANA CAROTENUTO en

DANIEL DAVID WILLEM ENGELHARDT, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr J.J. Coutinho

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 4 september 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
MICHELLE ANDRIA MARIA BROKAW en  
GERARD ALDRIN HALLEY, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr M.H.J. Arends-Kock

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 11 september 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
CARLOS VALENTIN WALLE en  
JUANA FRANCISCA VARGAS LORENZO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr M.H.J. Arends-Kock

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 11 september 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:  
HAROLD JOHANNES LA CROES en  
SANDRA SIXTA PENJA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr A.F. Kuster

**ONDERCURATELESTELLING**

Bij vonnis no. 1137 van 12 september 2002 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, behorend bij A.R. no. EJ-261 van 2002, is Jason Romeo Pantophlet, geboren op 24 april 1982 in Aruba, wonende aan de Mandolinestraat no. 31 in Aruba, onder curatele gesteld, met benoeming van Anastacia Noël tot curatrice en Pamela Pantophlet tot toeziend curatrice.

De advocaat,  
mr E.J.M. Lotter Homan

**LIQUIDATIE  
AHRIGO A.V.V.**

(in liquidatie)  
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden op 13 september 2002, is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van de heer H. van Dijk, wonende te Amsterdam, Nederland tot vereffenaar en IMC International Management & Trust Company N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vertegenwoordiger van de vereffenaar,  
IMC International Management &  
Trust Company N.V.

**LIQUIDATIE  
MOUNT PILOT A.V.V.**

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 6 mei 2002 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE  
MOXINE A.V.V.**

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 6 september 2002 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE  
TAXCO A.V.V.**

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 13 september 2002 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE  
BELVEDERE INTERNATIONAL  
CONSULTANTS A.V.V.**

(in liquidatie)

In de op 10 september 2002 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per 10 september 2002. Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
R.H. van den Heuvel  
Pater Wijdmanstraat 23  
Paramaribo, Suriname

**LIQUIDATIE  
COUGAR HOLDING A.V.V.**

(in liquidatie)

In de op 25 september 2002 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van COUGAR HOLDING A.V.V. is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van de vennootschap over te gaan.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar

**LIQUIDATIE  
INTERNATIONAL INSTITUTE AGAINST  
PREMATURE AGEING A.V.V.**

(in liquidatie)

De vereffenaar van de Aruba Vrijgestelde Vennootschap INTERNATIONAL INSTITUTE AGAINST PREMATURE AGEING A.V.V. maakt hiermede bekend dat bij aandeelhoudersvergadering van 25 september 2002 is besloten tot liquidatie van de vennootschap over te gaan

per 1 september 2002.

Het plan van uitkering ligt ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Aresta II Aruba N.V.  
Tanki Leendert 130-B

#### **LIQUIDATIE**

**NEDANA CORPORATION A.V.V.**

(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap liggen ter inzage ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Manacor (Aruba) N.V.  
Bilderdijkstraat 16/4  
Oranjestad, Aruba

#### **LIQUIDATIE**

**POLINERO CORPORATION A.V.V.**

(in liquidatie per 1 juli 2002)

Het plan van uitkering is gedeponiseerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,  
Dutch Antilles Management N.V.  
p/a L.G. Smith Boulevard 160, suite 309  
Oranjestad, Aruba

#### **LIQUIDATIE**

**MARTON A.V.V.**

(in liquidatie)

Bovenvermelde vennootschap is geliquideerd en de naam is op 25 juli 2002 doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,  
Exgress (Antilles) N.V.  
p/a L.G. Smith Boulevard 162, postbus 4145  
Oranjestad, Aruba

#### **AANKONDIGING**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 14 september 2002, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is MYRIAN YOLANDA GAMBOA CHACON, wonende te Zumbo no. 9 in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag, 16 oktober 2002 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aan-

leg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door ANTONIO ROSARIO FRANKEN, wonende in Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
Sigrid J.B. Torres

#### **AANKONDIGING**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 16 september 2002, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is DOMINGA DIOCELIS MOLINA LINARES, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag, 12 februari 2003 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door ULYSSES JAIME SJIEM FAT, wonende in Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
Sigrid J.B. Torres

#### **AANKONDIGING**

Bij exploit van mij, Sigrid J.B. Torres, deurwaarder voor burgerlijke zaken, van 11 september 2002, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan LUZ DARIS ROSADO BAUTISTA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van woensdag, 28 augustus 2002, waarbij ten verzoeken van: ALEXANDER ANTONIO CASTRO ROYS, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 29 juni 1991 in Colombia met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
Sigrid J.B. Torres

#### **AANKONDIGING**

Bij exploit van mij, Sigrid J.B. Torres, deurwaarder voor burgerlijke zaken, van 18 september 2002, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan MAGDA NOHEMY LUGO ZAVALA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van woensdag,

11 september 2002, waarbij ten verzoeken van: MARIO THIEL, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 28 juni 2000 in Venezuela met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
Sigrid J.B. Torres

#### AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 18 september 2002, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijk voor GEZIEN heeft getekend, is MICHEL CERGO DELUSME, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 29 januari 2003 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuis te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door DIEUDONNE FORTILUS, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 24 september 2002, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijk voor GEZIEN heeft getekend, is MARIA ANTONIA BECERRA ROSALES, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 29 januari 2003 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuis te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door JACOBO AURELEANO HARMS, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 18 september 2002, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: ANABEL FERNANDEZ CASTRO, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Italië;

#### BETEKEND:

een grosse van een beschikking van woensdag 28 augustus 2002, ten verzoeken van: RASIEL MARTIS, wonende in Aruba, waarbij

de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 4 september 1990 te Santo Domingo, Dominicaanse Republiek met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 18 september 2002, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: JAMES FERDY MC BENE COURTAR, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Verenigde Staten van Amerika;

#### BETEKEND:

een grosse van een beschikking van woensdag 28 augustus 2002, ten verzoeken van:

LUZ DARY MORENO URREGO, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 31 augustus 1993 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 18 september 2002, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: MINERVO ANTONIO HERNANDEZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

#### BETEKEND:

een grosse van een beschikking van woensdag 28 augustus 2002, ten verzoeken van:

VALERIA AMARCIA CROES, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 19 oktober 2000 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 12 september 2002, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: VICTOR FERNANDO BERNARDINO HEYLIGER, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

#### BETEKEND:

een grosse van een beschikking van woensdag



28 augustus 2002, ten verzoeken van:

SANDRA GONZALEZ SEGURA, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 23 maart 1990 te Santo Domingo, Dominikaanse Republiek met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 25 september 2002, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: JUANA FRANCISCA VARGAS LORENZO, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

#### BETEKEND:

een grosse van een beschikking van woensdag 11 september 2002, ten verzoeken van:

CARLOS VALENTIN WALLE, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 26 november 1996 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 12 september 2002, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: AREND VAN ZUUK, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

#### BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag 4 september 2002, ten verzoeken van:

RBTT BANK ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, met bevel om binnen twee dagen aan de inhoud daarvan te voldoen.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### UITGEGEVEN NUMMERS VAN HET AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

Door de minister van Justitie is in de jaargang 1999 het volgende nummer van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. 29 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 25 juni 1999 tot wijziging van de Landsverordening schrijfwijze Nederlandse

taal (Landsbesluit schrijfwijze Nederlandse taal).

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 2000 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. 58 Ministeriële Regeling van 20 september 2000 ter uitvoering van de artikelen 10 en 20 van de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58).

No. 71 Landsverordening van 15 juni 2001 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Algemene Zaken voor het dienstjaar 2000.

No. 73 Landsverordening van 15 juni 2001 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Vervoer en Communicatie voor het dienstjaar 2000.

No. 74 Landsverordening van 15 juni 2001 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Zaken, Cultuur en Sport voor het dienstjaar 2000.

No. 75 Landsverordening van 15 juni 2001 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 2000.

No. 85 Ministeriële Regeling van 26 september 2000 ter uitvoering van artikel 10 van de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58) (Regeling vluchtuitvoering).

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 2001 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. 12 Regeling van de Minister van Verkeer en Waterstaat van 28 september 1998 tot wijziging van de Regeling erkenning en aanwijzing van klassebureaus.

No. 27 Koninklijk Besluit van 21 september 1999 (Stb. 411), houdende wijziging van het Octrooiereglement en het Uitvoeringsbesluit Rijksoctrooiwet 1995 (taksen en vormvereisten tentoonstellings-exceptie).

- No. 68 Koninklijk Besluit van 21 december 2000 (Stb. 2) tot uitvoering van artikel VII van de Rijkswet van 21 december 2000, Stb. 618, houdende wijziging van de Rijkswet op het Nederlanderschap met betrekking tot de verkrijging, de verlening en het verlies van het Nederlanderschap.

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 2002 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

- No. 69 Landsbesluit van 26 juni 2002 no. 28, houdende uitgifte van schatkestpromessen tot een maximum van Afl. 40.000.000,-.
- No. 71 Landsverordening van 2 juli 2002 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Financiën en Economische Zaken voor de maanden april tot en met december van het dienstjaar 2002.
- No. 83 Landsverordening van 9 augustus 2002 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Sociale Zaken en Infrastructuur voor de maanden april tot en met december van het dienstjaar 2002.
- No. 86 Landsbesluit van 23 juli 2002 no. 1, houdende uitgifte van schatkestpromessen tot een maximum van Afl. 30.000.000,-.
- No. 87 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 30 augustus 2002 tot wijziging van de Landsverordening accijns op bier (AB 1993 no. GT 20), de Landsverordening accijns op gedistilleerd (AB 1991 no. GT 27), de Landsverordening accijns op sigaretten (AB 1989 no. GT 31), de Landsverordening accijns minerale oliën (AB 1989 no. GT 56), de Landsverordening in-, uit- en doorvoer (AB 2000 no. GT 10) en het Landsbesluit speelvergunningrecht (AB 1990 no. GT 8).

Door de minister van Justitie is in de jaargang 2001 het volgende nummer van de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

- No. GT 14 Landsbesluit van 8 november 2000 no. 15, bepalende de opname in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de Landsverordening ambtenarenrechtspraak.

### AANBIEDING STATUTEN EN STATUTENWIJZIGING

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

#### Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede, dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

ACCESS ART N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 18 september 2002; verklaring van geen bezwaar van 28 augustus 2002, nr. 7543/N.V.

BIKO HOSPITALITY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 september 2002; verklaring van geen bezwaar van 12 september 2002, nr. 7563/N.V.

DOUBLE J COLLECTORS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 13 september 2002; verklaring van geen bezwaar van 3 september 2002, nr. 7546/N.V.

PRACTICE OF ADVANCED DENTISTRY (PAD) N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 18 september 2002; verklaring van geen bezwaar van 26 augustus 2002, nr. 7540/N.V.

ROHEN ELECTRICAL INSTALLATION N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 september 2002; verklaring van geen bezwaar van 6 september 2002, nr. 7554/N.V.

S.A. MAGIC UNIVERSAL ENTERTAINMENT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 september 2002; verklaring van geen bezwaar van 13 september 2002, nr. 7564/N.V.

**Statutenwijziging**

ALL AMERICAN BURGERS CORPORATION N.V., gewijzigd op 16 september 2002; verklaring van geen bezwaar van 12 september 2002, nr. 7560/N.V.

De notaris,  
mr H.M. Rodriguez-Taekema

**AANBIEDING STATUTEN EN  
STATUTENWIJZIGINGEN**

Mededelingen van notarissen als bedoeld in de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba.

**Oprichtingen**

De ondergetekende notaris deelt mede, dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van hem verleden, zijn opgericht:

ROPAVA PROJECT MANAGEMENT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 9 juli 2001; verklaring van geen bezwaar van 21 juni 2001 nr. 7043/N.V.

ALLEGRO VACATION CLUB (ARUBA) N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 12 juli 2001; verklaring van geen bezwaar van 10 juli 2001 nr. 7068/N.V.

LA CABANA CASINO N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 12 juli 2001; verklaring van geen bezwaar van 11 juli 2001 nr. 7072/N.V.

WAGONEER HOLDING N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 23 juli 2001; verklaring van geen bezwaar van 16 juli 2001 nr. 7078/N.V.

FAMKOHER COMPANY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 26 juli 2001; verklaring van geen bezwaar van 26 juli 2001 nr. 7046/N.V.

MARINKA REAL ESTATE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 20 augustus 2001; verklaring van geen bezwaar van 20 augustus 2001 nr. 7121/N.V.

FUN TRACK TOURS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 21 augustus 2001; verklaring van geen bezwaar van 17 augustus 2001 nr. 7119/N.V.

BREETAK N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 22 augustus 2001; verklaring van geen bezwaar van 26 juli 2001 nr. 7093/N.V.

ALAS DE A.R.A. N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 23 augustus 2001; verklaring van geen bezwaar van 7 augustus 2001 nr. 7105/N.V.

SPORTECH N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 augustus 2001; verklaring van geen bezwaar van 29 augustus 2001 nr. 7128/N.V.

CALEDONIA PROPERTIES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 13 september 2001; verklaring van geen bezwaar van 12 september 2001 nr. 7149/N.V.

CALEDONIA DEVELOPMENT & MANAGEMENT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 13 september 2001; verklaring van geen bezwaar van 12 september 2001 nr. 7150/N.V.

FIRST CLASS AUTO SALES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 september 2001; verklaring van geen bezwaar van 4 september 2001 nr. 7135/N.V.

HARY BARENO N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 september 2001; verklaring van geen bezwaar van 4 september 2001 nr. 7136/N.V.

G & J ENTERTAINMENT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 september 2001; verklaring van geen bezwaar van 10 september 2001 nr. 7148/N.V.

SUWARGO TAKE AWAY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 20 september 2001; verklaring van geen bezwaar van 12 september 2001 nr. 7152/N.V.

3 ARROWS INSURANCE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 27 september 2001; verklaring van geen bezwaar van 5 september 2001 nr. 7141/N.V.

RED ROOF REAL ESTATE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 5 oktober 2001; verklaring van geen bezwaar van 4 oktober 2001 nr. 7168/N.V.

GREEN PASTURES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 5 oktober 2001; verklaring van geen bezwaar van 4 oktober 2001 nr. 7169/N.V.

THADEA PRO ADVISORS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 8 oktober 2001; verklaring van geen bezwaar van 24 september 2001 nr. 7158/N.V.

A.S.I.S. ARUBA SECURITY & INTEGRITY SERVICES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 23 oktober 2001; verklaring van geen bezwaar van 1 oktober 2001 nr. 7166/N.V.

RANCHO MONTE BLANCO N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 24 oktober 2001; verklaring van geen bezwaar van 11 oktober 2001 nr. 7177/N.V.

TRAVESURAS KIDS STORE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 24 oktober 2001; verklaring van geen bezwaar van 11 oktober 2001 nr. 7178/N.V.

SECURE PROCESSING SOLUTIONS ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 14 november 2001; verklaring van geen bezwaar van 9 november 2001 nr. 7208/N.V.

CONSULTORIO MEDICO SANTA CRUZ N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 16 november 2001; verklaring van geen bezwaar van 10 juli 2001 nr. 7066/N.V.

BALLET FOLKLORICO NATIONAL DI ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 26 november 2001; verklaring van geen bezwaar van 21 november 2001 nr. 7227/N.V.

ADVOCATENPRAKTIJK MR JEAN MAURICE DE CUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 11 december 2001; verklaring van geen bezwaar van 6 december 2001 nr. 7241/N.V.

CABYA & CO. N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 14 december 2001; verklaring van geen bezwaar van 15 november 2001 nr. 7215/N.V.

FYSIOTHERAPIEPRAKTIJK ROSA CROES-QUINTERO N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 21 december 2001; verklaring van geen bezwaar van 4 september 2001 nr. 7133/N.V.

MASY-FRAL DEPARTMENT STORE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 27 december 2001; verklaring van geen bezwaar van 21 december 2001 nr. 7273/N.V.

### Statutenwijzigingen

GISELLE N.V., gewijzigd op 12 juli 2001; verklaring van geen bezwaar van 11 juli 2001 nr. 7073/N.V.

MERANT TECHNOLOGY N.V. voorheen genaamd: MICRO FOCUS TECHNOLOGY N.V., gewijzigd op 1 augustus 2001; verklaring van geen bezwaar van 27 juli 2001 nr. 7097/N.V.

QUINTESSENCE N.V., gewijzigd op 6 augustus 2001; verklaring van geen bezwaar van 26 juli 2001 nr. 7092/N.V.

RBTB BANK ARUBA N.V. voorheen genaamd: FIRST NATIONAL BANK OF ARUBA N.V., gewijzigd op 11 september 2001; verklaring van geen bezwaar van 10 september 2001 nr. 7147/N.V.

XEROX ANTILLIANA (ARUBA) N.V., gewijzigd op 31 oktober 2001; verklaring van geen bezwaar van 29 oktober 2001 nr. 7196/N.V.

BROUWERIJ NACIONAL BALASHI N.V., gewijzigd op 12 november 2001; verklaring van geen bezwaar van 12 november 2001 nr. 7210/N.V.

ARUBA RACQUET CLUB N.V., gewijzigd op 16 november 2001; verklaring van geen bezwaar van 7 november 2001 nr. 7206/N.V.

INTER AMERICAN COAL HOLDING N.V., gewijzigd op 14 december 2001; verklaring van geen bezwaar van 7 december 2001 nr. 7243/N.V.

De notaris,  
mr J.W. Bodeker



**MINISTERIELE BESCHIKKING**  
**VAN 16 SEPTEMBER 2002**  
**DE MINISTER VAN TOERISME EN TRANSPORT**

Gelet:

- Op het feit dat de overschrijving van vervoervergunningen bij vergunninghouders die nog niet zijn overleden, krachtens de vigerende wettelijke regelingen, verboden is;
- Op het feit dat in sommige gevallen, in het kader van de voorziening in het levensonderhoud van het gezin, waarvan de vergunninghouder kostwinner of medekostwinner is, bij langdurige ziekte, dan wel andere bijzondere soort van onmogelijkheid om de vergunning te kunnen exploiteren, het gewenst is om een vergunning over te kunnen dragen aan een derde;
- Op het feit dat in het verleden is gebleken dat de overheid instemde met verzoeken om overschrijving door een zodanig verzoek te splitsen in een beslissing tot de intrekking van de vergunning en de verlening dezes aan de derde verzoeker;
- Op het feit dat na analyse van deze bestuurspraktijk is gebleken dat er door een aantal vergunninghouders misbruik ervan is gemaakt en handel is gedreven met de vervoervergunningen;
- Op het feit dat de regering lange tijd deze praktijken heeft gedoogd;
- Op het feit dat een vergunningbewijs eigendom is van het Land Aruba, en de vergunninghouders beschikkingsonbevoegd zijn om vergunningen te verhandelen;
- Op het feit dat de regering streeft om een rechtvaardiger verleningbeleid dienaangaande te voeren;

Gelezen:

Artikel 3, 15 en 18 van de Landsverordening Personenvervoer (AB 1995 no. GT 23), artikel 32 Landsbesluit personenvervoer (AB 1997 no. GT 4);

**HEEFT BESLOTEN:**

- Dat ingaande 1 november 2002 alle verzoeken aangaande intrekking en gelijktijdige verlening van een ingetrokken vergunning aan een derde, slechts kunnen worden gehonoreerd, indien aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - a. De derde ten behoeve van wie de verlening van de vergunning na de intrekking hiervan wordt verzocht een gezinslid is van de vergunninghouder;
  - b. De vergunninghouder om medische dan wel andere bijzondere redenen niet meer in staat kan worden geacht om de vergunning verder te kunnen exploiteren. Ten bewijze hiervan dient de vergunninghouder een duidelijke medische verklaring dan wel een andere verklaring waaruit de onmogelijkheid voortvloeit, over te leggen;
  - c. De exploitatie van de vergunning noodzakelijk is voor het levensonderhoud van het gezin waarvan de vergunninghouder, kostwinner of mede kostwinner is. Het bestaan van bepaalde familiebetrekkingen zal niet voldoende zijn om hieraan rechten te ontleen.
- Dat verzoeker/vergunninghouder geen voorwaarden kan stellen bij het verzoek tot intrekking en gelijktijdige verlening aan een ander. De honorering van het verzoek is ter discretie van de Minister;
- Dat deze bekendmaking wordt geplaatst in de Landscourant en ten minste twee van de lokale dagbladen.

Dit beleid treedt in werking ingaande 1 november 2002.

Aruba, 16 september 2002

De minister van Toerisme en Transport,  
E. Briesen

**MINISTERIELE REGELING**  
**VAN 13 SEPTEMBER 2002**  
**DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:  
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieproducten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieproducten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

**HEEFT BESLOTEN:**

**Artikel I**

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieproducten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine, gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieproducten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

**Groothandelsprijs:**

Benzine Unleaded-regular	: 120,8 cent
Benzine Unleaded-premium	: 123,2 cent
Gasolie (Texaco)	: 87,3 cent
Gasolie (Coastal)	: 86,6 cent
Kerosine	: 82,3 cent

**Kleinhandelsprijs:**

Benzine Unleaded-regular	: 130,7 cent
Benzine Unleaded-premium	: 133,1 cent
Gasolie (Texaco)	: 95,6 cent
Gasolie (Coastal)	: 94,9 cent
Kerosine	: 91,0 cent

**Artikel II**

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 5 september 2002 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 5 september 2002.

N.J.J. Swaen

**MINISTERIELE REGELING**  
**VAN 13 SEPTEMBER 2002**  
**DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:  
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument</u>
<b>a. <u>Rijst:</u></b>			
CHINITO	Gelezen:		
-wit	20/3 lbs. (1,4 kg)	Afl. 33,40	
	3 lbs. (1,4 kg.)		Afl. 1,89
	12/5 lbs. (2,3 kg.)	-. 32,32	
	5 lbs. (2,3 kg.)		-. 3,04
	6/10 lbs. (4,5 kg.)	-. 30,78	
	10 lbs. (4,5 kg.)		-. 5,80
	1/25 lbs. (11,34 kg)	-. 10,00	-. 11,31
DOUBLE ELEPHANTS	Gelezen:		
-Jasmin, wit	1/25 lbs. (11,34 kg)	-. 16,20	-. 18,47
<b>b. <u>Suiker:</u></b>			
EVERCANE	Gelezen:		
-wit	1/25 lbs. (11,34 kg)	-. 13,16	-. 14,48
<b>c. <u>Babyvoeding:</u></b>			
SIMILAC	Gelezen:		
-#M388001140			
Gain advw/nuc	24/400 gr.	-. 187,46	
	400 gr.		-. 9,29
<b>d. <u>Boter:</u></b>			
CAN'T BELEIVE IT'S NOT BUTTER	Gelezen:		
-#56119-1 spray	20/8 oz. (0,2 kg.)	-. 42,58	
	8 oz. (0,2 kg.)		-. 2,43
-#56156-3sftbl	6/3 lbs. (1,4 kg.)	-. 44,18	
	3 lbs. (1,4 kg.)		-. 8,39

ELLE & VIRE	Gelezen:			
-unslt sprdbble	12/250 gr.	-.	20,03	
	250 gr.			-.
-50% ftfreeuns	10/250 gr.	-.	16,00	1,90
	250 gr.			-.
-70% ftfreeuns	10/250 gr.	-.	14,66	1,82
	250 gr.			-.
-b/gastr/on-gez	20/500 gr.	-.	54,26	1,67
	500 gr.			-.
LAND O LAKE	Gelezen:			3,09
-whipped 9406	12/8 oz. (0,2 kg.)	-.	31,38	
	8 oz. (0,2 kg.)			-.
-unsalted	18/8 oz. (0,2 kg.)	-.	40,42	2,98
	8 oz. (0,2 kg.)			-.
MOVE OVER	Gelezen:			2,56
-sft spd tub	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	41,51	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
<b>e. Margarine:</b>				2,63
BEST YET	Gelezen:			
-spread	12/3 lbs. (1,4 kg.)	-.	30,56	
	3 lbs. (1,4 kg.)			-.
BLUE BONNET	Gelezen:			2,90
-qrts original	30/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	36,77	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
BLUE RIBBON	Gelezen:			1,40
-Oleo qrts	30/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	34,76	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
COUNTRY CROCK	Gelezen:			1,32
-Shedd spread	12/24 oz. (0,9 kg.)	-.	34,62	
	24 oz. (0,9 kg.)			-.
	12/3 lbs. (1,4 kg.)	-.	50,14	3,29
	3 lbs. (1,4 kg.)			-.
-Plus calcium t	12/3 lbs. (1,4 kg.)	-.	50,14	4,76
	3 lbs. (1,4 kg.)			-.
FLEISCHMAN	Gelezen:			4,76
-#831 c/o qrts	30/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	74,08	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
-#1837unssprqrt	18/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	44,00	2,82
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
-#1885 lght qrt	18/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	44,00	2,79
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
-#57418 sftsprd	18/2-8 oz. (0,5 kg.)	-.	44,00	2,79
	2-8 oz. (0,5 kg.)			-.
-#1510 lght slee	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	44,00	2,79
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
-#864 light tub	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	44,00	2,79
	1 lb. (0,5 kg.)			-.



-#0810 olive oil			
sft sprd sleeve18/1 lb.(0,5 kg.)-	44,00		
1 lb.(0,5 kg.)		-.	2,79
-#57488 Or/spdtub18/1 lb.(0,5 kg.)-	44,00		
1 lb.(0,5 kg)		-.	2,79
-#0815 olive oil			
spread bowl 18/1 lb.(0,5 kg.)-	44,00		
1 lb.(0,5 kg)		-.	2,79
KRAFT PARKAY	<u>Gelezen:</u>		
-#60446-2 spray16/8 oz.(226,8 oz.)-	28,84		
8 oz.(226,8 oz.)		-.	2,05
-#56180-3 c/o 6/3 lbs.(1,4 kg.) -.	20,83		
3 lbs.(1,4 kg.)		-.	3,96
LAND O LAKES	<u>Gelezen:</u>		
-sft sleeve 12/2-8 oz.(0,5 kg.) -.	30,87		
2-8 oz.(0,5 kg.)		-.	2,93

**f. Eetbare Olieën:**

CORNOLA	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil 24/16 oz.(0,5 lt.) -.	41,08		
16 oz.90,5 lt.)		-.	1,88
12/24 oz.(0,7 lt.) -.	30,81		
24 oz.(0,7 lt.)		-.	2,82
12/32 oz.(0,9 lt.) -.	39,85		
32 oz.(0,9 lt.)		-.	3,65
9/48 oz.(1,4 lt.) -.	36,75		
48 oz.(1,4 lt.)		-.	4,49
9/64 oz.(1,9 lt.) -.	45,17		
64 oz.(1,9 lt.)		-.	5,52
6/96 oz.(2,8 lt.) -.	44,60		
96 oz.(2,8 lt.)		-.	8,18
GIANT PREMIUM	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil 6/96 oz.(2,8 lt.) -.	39,12		
96 oz.(2,8 lt.)		-.	7,17
GOLD MEDAL	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil 6/96 oz.(2,8 lt.) -.	39,12		
96 oz.(2,8 lt.)		-.	7,17
GOURMET	<u>Gelezen:</u>		
-veg/oil 2/16,5 lbs.(7,8 lt.)-	30,91		
16,5 lbs.(7,8 lt.)		-.	17,00
GOYA	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil 12/24 oz.(0,7 lt.) -.	26,94		
24 oz.(0,7 lt.)		-.	2,47
9/48 oz.(1,4 lt.) -.	36,59		
48 oz.(1,4 lt.)		-.	4,47
6/96 oz.(2,8 lt.) -.	37,53		
96 oz.(2,8 lt.)		-.	6,88

-veg/oil	12/24 oz. (0,7 lt.)	-. 23,69	
	24 oz. (0,7 lt.)		-. 2,17
	9/48 oz. (1,4 lt.)	-. 29,67	
	48 oz. (1,4 lt.)		-. 3,63
	6/96 oz. (2,8 lt.)	-. 30,40	
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 5,57
KING GOURMET	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil	12/1 lt.	-. 29,40	
	1 lt.		-. 2,70
	6/96 oz. (2,8 lt.)	-. 36,89	
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 6,76
-veg/oil	12/1 lt.	-. 28,00	
	1 lt.		-. 2,57
	8/48 oz. (1,4 lt.)	-. 28,70	
	48 oz. (1,4 lt.)		-. 3,95
	8/64 oz. (1,9 lt.)	-. 33,73	
	64 oz. (1,9 lt.)		-. 4,64
	2/17,5 lbs. (8,3 lt.)	-. 32,33	
	17,5 lbs. (8,3 lt.)		-. 17,78
PAM	<u>Gelezen:</u>		
-spray coating	12/6 oz. (170,1 gr.)	-. 36,91	
	6 oz. (170,1 gr.)		-. 3,38
REAL	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil	6/96 oz. (2,8 lt.)	-. 39,12	
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 7,17
ROYAL VICTORIA	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil	6/96 oz. (2,8 lt.)	-. 36,69	
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 6,73
SUNLIGHT	<u>Gelezen:</u>		
-corn oil	12/32 oz. (0,9 lt.)	-. 38,66	
	32 oz. (0,9 lt.)		-. 3,54
	8/48 oz. (1,4 lt.)	-. 37,09	
	48 oz. (1,4 lt.)		-. 5,10
	6/96 oz. (2,8 lt.)	-. 38,76	
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 7,11
	6/1 gal. (3,785 lt.)	-. 45,02	
	1 gal. (3,785 lg.)		-. 8,25
-veg/oil	12/32 oz. (0,9 lt.)	-. 37,39	
	32 oz. (0,9 lt.)		-. 3,43
	8/48 oz. (1,4 lt.)	-. 35,62	
	48 oz. (1,4 lt.)		-. 4,90
	6/96 oz. (2,8 lt.)	-. 36,21	
	96 oz. (2,8 lt.)		-. 6,64
	6/1 gal. (3,785 lt.)	-. 43,55	
	1 gal. (3,785 lt.)		-. 7,98

WESSON	<u>Gelezen:</u>			
-pan coating	6/16,5 oz. (0,5 lt.)	-.	21,21	
	16,5 oz. (0,5 lt.)			-.
				3,89
<b><u>g. Vloeibare Koffiemelk:</u></b>				
CARNATION	<u>Gelezen:</u>			
-geëvap/onges	48/410 gr.	-.	46,35	
	410 gr.			-.
				1,10
-evap. 1/ft 2%	24/410 gr.	-.	23,17	
	410 gr.			-.
				1,10

## Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 7 september 2002 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 7 september 2002.

N.J.J. Swaen